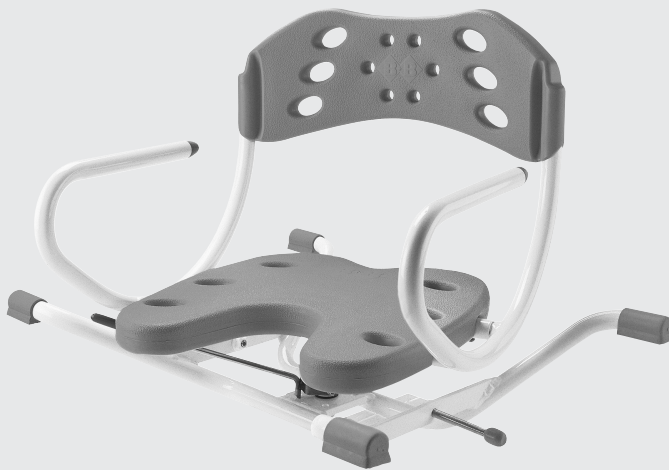


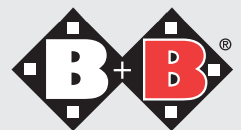
# Bischoff & Bischoff

Mode d'emploi

## Aruba



Enjoy mobility.



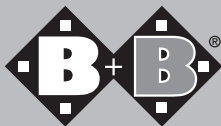


Fig. 1

## **Siège suspendu pivotant de baignoire Aruba (avec dossier)**

### **Chère cliente, cher client,**

L'aide pour le bain B+B que vous venez d'acquérir est un produit allemand de grande qualité dont les fonctionnalités professionnelles sont largement reconnues.

Le présent mode d'emploi vous permettra de vous familiariser avec la manipulation de votre aide pour le bain B+B et d'acquérir ainsi toute l'assurance nécessaire à son utilisation.

Nous espérons que notre produit vous apportera une grande satisfaction!

### **1. Déclaration de conformité**

B+B déclare en sa qualité de fabricant que le siège suspendu pivotant de baignoire « Aruba » est totalement conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE.

### **2. Données relatives à l'utilisation du produit**

Le siège suspendu pivotant de baignoire « Aruba » est uniquement conçu pour la position assise pendant le bain dans une baignoire.

### **3. Usage conforme - indications**

Troubles fonctionnels du mouvement/maintien du tronc (exemple : maladies neuromusculaires ou troubles de l'équilibre), absence de capacité fonctionnelle (exemple: amputations, paralysies, maladies articulaires, maladies neuromusculaires).

### **4. Attention - Consignes de sécurité - Analyse des risques conforme à DIN EN ISO 13485**

- Pour s'asseoir et se lever, une tierce personne est nécessaire.
- Attention lors de la fixation de l'assise sur le cadre: Risque de pincement.
- Ajustez correctement les vis de réglage.
- Vérifiez que le cadre est correctement positionné.
- Assise uniquement prévue pour s'asseoir.

### **5. Utilisation**

Le siège pivotant est placé sur le bord de la baignoire.

Avant de s'installer (actionnement du levier d'arrêt), pivotez l'assise pour faciliter l'installation sur le siège. Après l'installation, tirez sur le levier d'arrêt. Vous pouvez ainsi pivoter dans le sens de votre choix.

- Le siège pivotant Aruba est conçu pour les baignoires standard avec une largeur extérieure de 60 – 66 cm. - -

## 6. Montage

Insérez les parties latérales dans le cadre du siège et fixez par dessous avec les vis taraudeuses.

Dossier  
 Cadre de châssis  
 Partie latérale  
 Cadre de siège  
 Siège

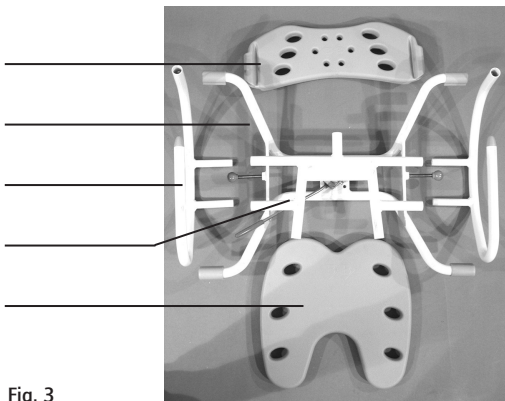


Fig. 3

## 7. Réglage du siège pivotant

Positionnez le siège Aruba de manière à faire reposer les barres télescopiques sur le bord de la baignoire. En fonction de la baignoire, la largeur de l'assise du siège Aruba peut être réglée entre 700 et 760 mm (6 positions, pas de 10 mm).

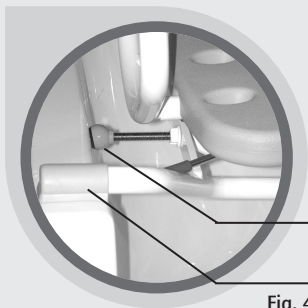


Fig. 4

Vis de réglage  
 Barre télescopique

Ajustez la vis de réglage de manière à positionner les embouts en caoutchouc tout près des bords de la baignoire (voir figure 4).

## 8. Montage du dossier

Le dossier est monté sur l'élément latéral du cadre correspondant (voir figure 5) et fixé avec les embouts de fixation dans les ouvertures prévues dans le cadre et le dossier (voir figure 5)

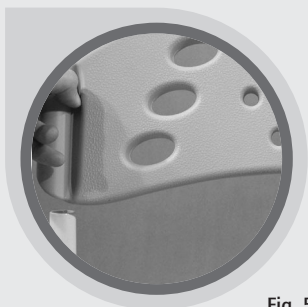


Fig. 5

## 9. Siège pivotant

Pour faire pivoter le siège, redressez totalement le levier de sécurité et tournez le siège sur son axe (voir figure 6).

Levier de sécurité

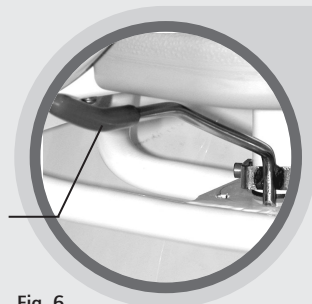


Fig. 6

Après actionnement du levier, faites pivoter le siège dans la position souhaitée. Le siège se stabilise automatiquement (voir caractéristiques techniques).



Fig. 7

## 10. Montage et démontage du siège

Pour installer le siège sur le cadre, enfoncez-le fortement (voir figure 8). Pour démonter le siège, tenez au niveau du cadre latéral et retirez le siège du cadre.

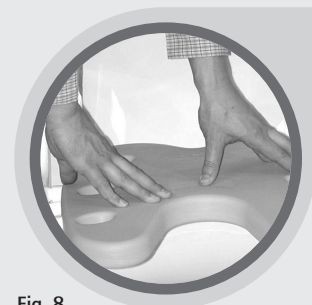
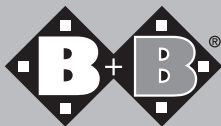


Fig. 8

## 11. Caractéristiques techniques

- Poids maximal autorisé: 20 kg
- L / H / P (en mm): 700-760/540/510
- Poids: 5,9 kg
- Largeur/profondeur de l'assise: 400 / 400 mm
- Hauteur du siège au-dessus du bord de la baignoire: 60 mm
- Pivotant sur 360° (4 x 90°)
- Résistance à la chaleur: jusqu'à 125 °C
- Coloris: bleu ou blanc



## **12. Nettoyage et désinfection du siège pivotant**

Pour nettoyer et désinfecter le siège, utilisez un produit du commerce.

## **13. Outils de réglage/réparation**

1 x tournevis  
1 x clé Allen n°5

## **14. Identification du produit**

Le cadre du produit présente une étiquette d'identification avec la désignation du produit, le numéro de série, le poids maximal de l'utilisateur et l'adresse du fabricant.

## **15. Livraison du modèle de série**

1x cadre de châssis et cadre de siège avec axe (assemblés)  
1/1x partie latérale gauche/droite  
1 x assise B+B  
1 x dossier B+B  
2 x vis de réglage M10 avec embouts en plastique  
2 x contre-écrous en plastique M10  
2 x rivets aveugles (plastique blanc)

## **16. Garantie**

La garantie s'applique uniquement si les conditions d'utilisation et de destination du produit sont respectées. Tout renvoi du produit doit se faire dans l'emballage d'origine.

## Coupon de garantie

---

(Lisez attentivement nos conditions générales de vente.)

**Produit:** Siège de baignoire Aruba

**Numéro de série:\***

(à compléter par le revendeur)

**Revendeur:**

**Date et tampon**

\* Les références se trouvent sur les côtés du châssis.

## **B+B France S.A.R.L.**

2 rue Hélène Boucher • Parc Ariane - Immeuble Saturne • F-78280 Guyancourt

Tél.: +33 0800/79 90 79 90 • Fax: +33 (0)1 61 38 35 89

[www.b-bfrance.fr](http://www.b-bfrance.fr)

[contact@b-bfrance.fr](mailto:contact@b-bfrance.fr)

## **constructeur: Bischoff & Bischoff GmbH**

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 700/60000 7070 • Fax: +49 700/60000 8080

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

[info@bischoff-bischoff.de](mailto:info@bischoff-bischoff.de)

